

Nos Tur Por Siña

"Kome i kou ku boka habri...No slurp ora bo bebe sòpi..." "No peña dilanti un pèrsona òf den kompania, pió na mesa di kuminda." "Ora bo hap, tapa bo boka." "No papia den orea di otro.." "No tira palabra pa otro no komprendé." "No kome huña...i alaves e ta duna bo dedenan un aparenzia un poko mahos." "No kou bals, prinsipalmente boka habri." "No menshoná nòmbernan di otro hende duru den kompania di otro." "Nunka papia ku boka yen."

Talbes e palabranan aki ta pone stèm di bo mama òf tata resoná den bo mente; e kansion ku nan a keda ripití bes tras bes, manera un disko ku a pega. Ma e kansion no a kaba di toka.

"Kabayero, sigui ser un kabayero, hala stul, habri porta di kas òf di restorant i di outo pa un dama." "Hende hòmber i muhé i mucha ta skucha un himno (nashonal) ku nan mannan kologá na kada banda di nan kurpa." "Nunka un hende hòmber ta sinta ku su pianan den forma kuadrá, pero ku bo pianan banda di otro. Masha mahos pa un hende hòmber sinta kasi drumí den stul." "E bandera por ser hisá di ora solo sali te ora solo drenta...6'or pa 6'or..." "Un hende muhé semper ta kana na man drechi di un hende hòmber, e hòmber ta duna e hende muhé e máksimo onor." "Nunka puntra un pèrsona, espesialmente un dama su edat. Evita pa puntra un pèrsona kosnan hopi pèrsonal, p.e. su intimidat, kuantu e ta gana, kon el a traha su kas òf kumpra outo, èts." "Sende sigaria sin pidi pèrmiso òf drenta un lugá públiko ku sigaria sendí, no ta pèrmití."

Esaki no ta mahamentu di bo mayornan. Nan ta palabranan di Atan Lee, Hefe di Protokol na Aruba, skirbí den su buki ku el a introdusí na nos isla siman pasá. E buki, tratando ku protokol i etiketa, ta korektamente titulá *Nos Tur Por Siña*, pasobra nos tur por siña for di e contenido di su páginanan. E buki ta rekòrdá nos di puntonan ku nos talbes a lubidá i ta konsientisá nos di kustumbenan ku nos mester inkorporá den nos bida.

Nèt ora ta parse ku etiketa ta bai fo'i moda e buki a aparesé. Hende den nos era moderno tin e impreshon ku nan ta liber pa hasi òf papia kiku ku ta, kon ku ta, unda ku ta, ku ken ku ta. Tin bes ta komo sifuera kos di sin manera a para bira e manera aseptá.

Ma en kontraste di loke algun hende por pensa, etiketa ta importante. Di bèrdat, etiketa ta na su lugá den kualke era. Ta notabel ku e instruksjon bíbliko di mas ku 3000 aña pasá, "Bo mester lamta para den presensia di esun ku kabei blanku, onra e ansianonan..." (Levitiko 19:32) te ainda ta na vigor, i por ser haña den señor Lee su buki.

Dikon etiketa ta importante? Pasobra dor di tene kuenta ku reglanan di etiketa bo ta komuniká ku otro hende: "Pa mi, bo ta importante!" Señor Lee mes a definí "etiketa" komo "bo forma di komportá i trata ku hende, pa asina un pèrsona por sintié bon." E reglanan di etiketa ta poní pa evitá palabranan i komportashon ku ta ofensivo pa otro hende. Skritura santu ta enkurashá nos pa desaroyá e mentalidat aki ora e ta bisa "stima bo próhimo méskos ku bo mes" (Levitiko 19:18). Segun Filipensenan 2:3, "...den umildat un konsiderá su mes méskos ku otro." E teksto original (na griego) ta mas enfátiko, "...den umildat kada un konsiderá otronan MAS (IMPORTANTE) KU SU MES."

Etiketa ta sali for di e mentalidat di stima bo próhimo méskos ku bo mes i abo ta mas importante ku ami. Si abo ta mas importante ku ami, lo mi no sinta ku pia habri, obligando bo pa sinta tur di kremp, kasi sin por hala rosea. Si abo ta mas importante ku ami, lo mi kome ku boka será; e proseso di mastikashon di kuminda ta un bista desagradabel. Si abo ta mas importante ku ami, lo mi pidi despensa ora mi ta yama e number robes na telefon. Si abo ta mas importante ku ami, lo mi no interumpí ora bo ta papia. Si abo ta mas importante ku ami, lo mi no lubidá pa yama danki pa kualke generosidat òf kortesia chikitu.

Nò, etiketa no a bai fo'i moda! Nos mester rekòrda loke nos a lubidá. Nos mester siña reglanan di protokol i etiketa ku nos no tabata sa. Kumpra, lesa, hasi loke e buki ta bisa, pasobra for di dje "Nos Tur Por Siña."